



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

TELO PORTAFERITI

Versione 8 maniglie

CARRYING SHEET

8 lifting handles version

CIVIÈRE DE TRANSPORT

Version à 8 poignées

CAMILLA DE TRANSPORTE

Versión con 8 manillas

MACA DE LONA PARA TRANSPORTAR FERIDOS

Versão com 8 pegas

TRAGETUCH FÜR VERLETZTE

Ausführung mit 8 Griffen

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

REF 34090



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China



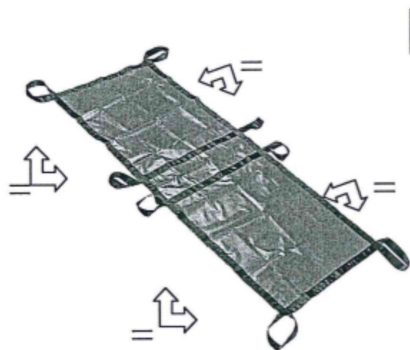


Fig. 1

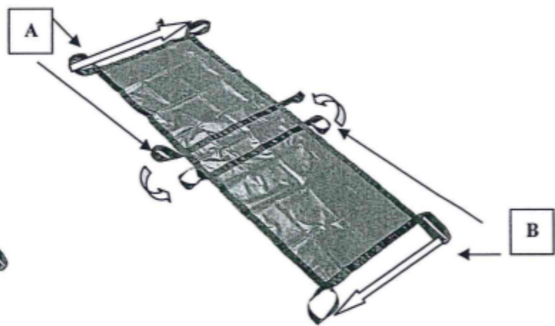


Fig. 2

ESPAÑOL

INDICACIONES: la camilla sirve para el transporte de los heridos en lugares donde no se puede acceder con un normal ensanchador de transporte. **No utilizar en caso de fracturas de la columna vertebral o de la pelvis.**

DESCRIPCIÓN: la camilla en tejido de poliéster recubierto de PVC está equipada con 4 manillas en cada lado, atadas a la estructura para un transporte perfecto. El material es resistente al agua fácil de lavar y desinfectar, resistente a las bacterias y a los hongos, anti-moho, radiotransparente.











INSTRUCCIONES: la camilla debe ser utilizada por personal calificado. Después de poner al paciente sobre la camilla, los 4 socorristas tienen que coger las manillas (como se muestra en la figura 1) y simultáneamente levantarla para llevar al paciente en el lugar establecido. En caso de imposibilidad, la camilla puede ser utilizada por 2 socorristas (como se muestra en la figura 2).

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: la tela se debe lavar con agua y jabón y luego se debe enjuagar. Desinfectar con un líquido bactericida con cloruro de amonio o cloruro de benzalconio.

CONSERVACIÓN: no existen disposiciones especiales que deben observarse; almacenar en un lugar seco, sin polvo y lejos de la luz solar directa.

CAPACIDAD MÁXIMA: 150 kg.

Fabricado conforme a EN 1865-1:2010+A1:2015

	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode		IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745		IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller		IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum		IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum